GARMIN

eTrex Legend® H et eTrex Vista® H

manuel d'utilisation



Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062,
Etats-Unis
Tél. : +1 913 397 8200 ou
+1 800 800 1020
Fax : +1 913 397 8282

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House
Hounsdown Business Park,
Southampton, Hampshire,
SO40 9RB, Royaume-Uni
Tél. : +44 (0) 870 850 1241
(en dehors du Royaume-Uni)
0808 2380000
(depuis le Royaume-Uni)
Fax : +44 (0) 870 850 1251

Garmin Corporation
Non. 68, Jangshu 2nd Road,
Shijr, Taipei County, Taïwan
Tél. : 886/2 2642 9199
Fax : 886/2 2642 9099

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au présent contenu sans obligation d'en avertir quelque personne ou quelque entité que ce soit. Visitez le site Web de Garmin (www.garmin.com) pour obtenir les dernières mises à jour ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation et le fonctionnement de ce produit ou d'autres produits Garmin.

Décembre 2008 Numéro de référence 190-00780-30 Rév. B Imprimé à Taïwan

Introduction

Merci d'avoir choisi l'eTrex® Legend® H ou l'eTrex Vista® H de Garmin®. Ces appareils allient la technologie éprouvée des GPS Garmin haute sensibilité et une cartographie complète pour constituer un récepteur GPS portable aux performances inégalées. Tous les modèles eTrex fonctionnent de façon identique à une exception près : contrairement au Legend H, le Vista H est doté d'un compas électronique et d'un altimètre barométrique. Veuillez prendre quelques instants pour comparer le contenu de cet emballage avec la liste figurant sur la boîte. Si certaines pièces sont manquantes, contactez immédiatement votre revendeur Garmin.

Conseils et raccourcis

- Pour revenir rapidement au menu principal, où que vous vous trouviez, appuyez deux fois sur la touche **MENU**.
- Pour accroître l'autonomie de l'appareil, désactivez la fonction GPS lorsque vous n'utilisez pas l'eTrex pour la navigation. Vous pouvez réduire la luminosité de rétroéclairage de l'écran en appuyant brièvement sur la touche **MARCHE/ARRET**.

Enregistrement du produit

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne. Visitez le site Web à l'adresse suivante : http://my.garmin.com. Conservez en lieu sûr le ticket de caisse original ou une photocopie.

Le numéro de série est indiqué dans le compartiment à piles.

Pour contacter Garmin

Contactez le service d'assistance produit de Garmin pour toute question concernant l'utilisation de votre eTrex Legend H ou Vista H. Aux Etats-Unis, rendez-vous sur le site www.garmin.com/support ou contactez Garmin USA par téléphone, au (913) 397-8200 ou au (800) 800-1020.

Au Royaume-Uni, contactez Garmin (Europe) Ltd. par téléphone, au 0808 2380000.

En Europe, rendez-vous sur le site www.garmin.com/support et cliquez sur **Contact Support** (Contacter le support) pour obtenir l'assistance requise dans votre pays, ou contactez Garmin (Europe) Ltd. par téléphone, au +44 (0) 870 850 1241.

Accessoires en option

Pour consulter la liste exhaustive des accessoires et des cartes disponibles pour l'eTrex, rendez-vous sur le site Web http://buy.garmin.com.



Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit, pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

Table des matières

Mise en route

Installation des piles et du cordon

Votre eTrex nécessite deux piles AA (non fournies). Installez des piles alcalines, NiMH ou au lithium. Reportez-vous à la page 48 pour plus de détails sur le type de piles.



Rainure pour tige de blocage

Compartiment à piles

Pour installer les piles :

1. Retirez le cache du compartiment à piles en tournant l'anneau de verrouillage d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre, puis en soulevant le cache.
2. Insérez les piles en observant la bonne polarité.

Retirez les piles si l'appareil doit rester inactif pendant plusieurs mois. Les données stockées restent en mémoire lorsque les piles sont enlevées.

Pour installer le cordon :

1. Faites passer la boucle du cordon à travers l'emplacement prévu à cet effet, à la base de l'appareil.
2. Enfilez la courroie dans la boucle, puis serrez.



Explication des termes

Sélectionner : déplacez la zone en surbrillance vers le haut, le bas, la gauche ou la droite à l'aide du **pavé directionnel** pour sélectionner des champs spécifiques.

Touche : lorsque vous êtes invité à appuyer sur une touche, appuyez dessus et relâchez-la rapidement.

Champ : zone d'une page où des données ou options peuvent être affichées ou saisies.

Bouton à l'écran : utilisez le **pavé directionnel** pour sélectionner un bouton et appuyez dessus pour valider.

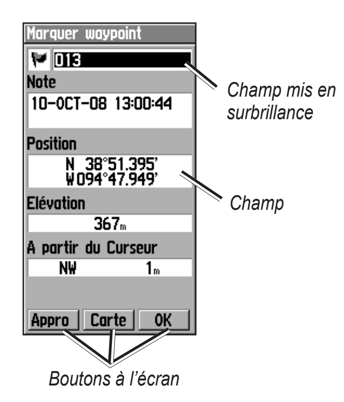
Barre de défilement : lorsque vous consultez une liste trop longue pour s'afficher en entier à l'écran, une barre de défilement s'affiche près de la liste. Pour parcourir une liste, appuyez vers le haut ou le bas sur le **pavé directionnel** ou appuyez sur les touches de **zoom avant** et **arrière** pour la faire défiler rapidement.

Par défaut : le réglage en usine sauvegardé dans la mémoire de l'appareil. Vous pouvez modifier les réglages ou rétablir les réglages d'usine en sélectionnant **Rétablir réglages par défaut**.

Conventions du manuel

Les instructions de sélection d'un élément comportent un chevron (>) en préfixe. Dans ce cas, vous devez sélectionner une série d'éléments à l'écran à l'aide du **pavé directionnel** et en appuyant dessus pour valider à chaque fois. Par exemple, si vous voyez « sélectionnez **Service** > **Afficher infos** », vous devez mettre **Service** en surbrillance, puis appuyer sur le **pavé directionnel**. Sélectionnez ensuite

Afficher infos, puis appuyez une nouvelle fois sur le **pavé directionnel**.





Fonctions clés

Touches de zoom AVANT/ARRIÈRE

Dans la page Carte, utilisez ces touches pour agrandir ou réduire la carte.

Dans toute autre page, utilisez-les pour faire défiler une liste ou déplacer un curseur.

Touche MENU/RECHERCHER

Appuyez brièvement sur cette touche pour afficher le menu d'options de la page active.

Maintenez la touche enfoncée pour afficher le menu Rechercher.

Touche du PAVÉ DIRECTIONNEL

Déplacez cette touche vers le haut, le bas, la droite ou la gauche pour :

- parcourir des listes ;
- mettre des champs, des boutons à l'écran ou des icônes en surbrillance ;
- déplacer la flèche de recadrage de la carte.

Enfoncez la touche, puis relâchez-la pour confirmer les options et données mises en surbrillance ou accuser réception des messages à l'écran.

Maintenez-la enfoncée pour marquer votre position actuelle sous forme de waypoint.

Touche QUITTER/PAGE

Enfoncez cette touche pour faire défiler les pages principales.

Maintenez-la enfoncée pour activer ou désactiver le compas électronique (Vista H uniquement).

Touche MARCHE/ARRÊT

Maintenez cette touche enfoncée pour mettre l'appareil sous ou hors tension.

Appuyez brièvement sur la touche pour ajuster le contraste et le rétroéclairage, ou afficher la date, l'heure et le niveau de la batterie.

Mise en marche de l'eTrex

Pour mettre en marche ou arrêter l'eTrex :

Maintenez la touche **MARCHE/ ARRET** enfoncée.

Réglage du rétroéclairage

Pour régler l'intensité du rétroéclairage :

1. Appuyez brièvement sur la touche **MARCHE/ARRET**.
2. Appuyez sur le **pavé directionnel** vers le haut pour augmenter la luminosité, ou vers le bas pour la réduire.

3. Appuyez sur le **pavé directionnel** ou sur **QUITTER** pour fermer.

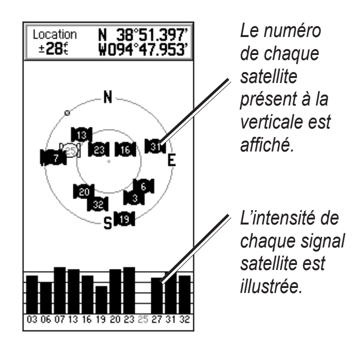
Initialisation du récepteur GPS

Lors de la première mise sous tension de votre eTrex, le récepteur doit acquérir les données satellites et déterminer sa position. Pour acquérir des signaux satellites, vous devez vous trouver à l'extérieur et disposer d'une vue dégagée du ciel.

Pour initialiser l'eTrex :

Tenez l'appareil devant vous, face vers le ciel.

Pendant que le GPS recherche les signaux satellites, le message « Acquisition satel. » s'affiche jusqu'à ce qu'un nombre suffisant de signaux soient obtenus pour déterminer sa position.



Si l'appareil ne peut localiser suffisamment de satellites, une liste d'options apparaît. Mettez l'option appropriée en surbrillance et appuyez sur le **pavé directionnel**.

Barre d'état et la fenêtre Date/Heure

La barre d'état et la fenêtre Date/Heure apparaissent sous le curseur de réglage du rétroéclairage lorsque vous appuyez brièvement sur la touche **MARCHE/ ARRET**.



L'appareil peut être alimenté par des piles comme par une source auxiliaire. L'état de la source d'alimentation est présenté dans le menu principal et dans la barre d'état. L'icône de jauge des piles indique le niveau d'autonomie des piles. L'icône d'alimentation externe s'affiche lorsque l'appareil est branché sur une source externe.

L'état des signaux satellites est illustré pendant la recherche ou l'acquisition de ces signaux ( ), lorsqu'une localisation 2D ( ) ou 3D ( ) est réussie.

Le compas électronique (Vista H uniquement) s'affiche lorsqu'il est activé.

Utilisation des bases de données cartographiques

La plupart des fonctions de l'eTrex nécessitent des données cartographiques détaillées. Il est donc important de charger les cartes requises avant d'utiliser l'appareil. Les cartes MapSource® en option incluent les restaurants, les hôtels, les centres commerciaux, les centres de loisirs et de divertissement les plus proches et permettent de rechercher des adresses. Vous pouvez transférer 24 Mo de données.

Utilisez le câble USB fourni avec l'appareil pour transférer les données MapSource en option enregistrées sur un ordinateur vers l'eTrex.

Consultez le site Web de Garmin (www.garmin.com) pour connaître les autres produits MapSource compatibles.

Fonctions de base

La présente section explique certaines des opérations les plus fréquentes que vous pouvez effectuer avec votre eTrex, notamment la création et l'utilisation de waypoints, l'utilisation du menu Rechercher et la procédure de création et d'utilisation des tracés et des itinéraires.

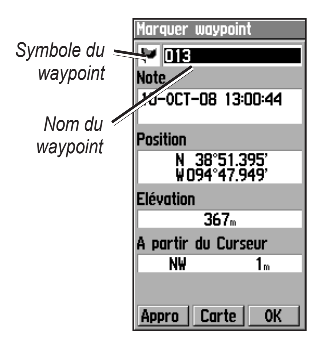
Création et utilisation des waypoints

Les waypoints sont des positions ou des repères que vous enregistrez et gardez en mémoire dans votre GPS. Vous pouvez ajouter des waypoints à des trajets et même créer un itinéraire direct vers le point sélectionné.

Il existe trois façons de créer des waypoints : vous pouvez appuyer sur le **pavé directionnel** lorsque vous êtes à une position donnée, créer un waypoint sur la page Carte ou saisir manuellement les coordonnées d'un waypoint.

Marquage de la position actuelle

Maintenez le **pavé directionnel** enfoncé pour marquer votre position actuelle et créer un waypoint. Vous devez disposer d'une acquisition de position valide (2D ou 3D) pour marquer votre position actuelle.



Page Marquer waypoint

Pour marquer votre position actuelle :

1. Maintenez le **pavé directionnel** enfoncé jusqu'à ce que la page Marquer waypoint apparaisse. Un nom et un symbole par défaut à trois chiffres sont assignés au nouveau point.
2. Pour accepter ce waypoint et ses informations par défaut, sélectionnez **OK**
   OU
   pour modifier des informations, sélectionnez le champ voulu et appuyez sur le **pavé directionnel** pour afficher le clavier virtuel. Entrez et confirmez vos modifications, puis sélectionnez **OK**.

Création de waypoints avec la carte

Pour créer un waypoint à l'aide de la page Carte :

1. Sur la page Carte, utilisez le **pavé directionnel** pour déplacer le pointeur vers l'élément que vous désirez marquer.

2. Appuyez brièvement sur le **pavé directionnel** pour capturer la position du pointeur et ouvrir la page d'informations correspondant au point cartographique.
3. Sélectionnez **Svgder**. Si ce point ne dispose d'aucune information, le message « Pas information carte. Voulez-vous créer point intermédiaire ? » apparaît. Sélectionnez **Oui**.

Modification des waypoints

Vous pouvez modifier des waypoints pour en changer le symbole, le nom, ajouter une remarque ou changer la position et la hauteur.

Pour modifier un waypoint :

1. Maintenez la touche **RECHERCHER** enfoncée.
2. Sélectionnez **Waypoints**.
3. Sélectionnez le waypoint à modifier, puis appuyez sur le **pavé directionnel**.
4. Sélectionnez les champs à modifier. Utilisez le tableau des symboles de waypoints et le clavier virtuel pour entrer de nouvelles données.

Pour supprimer un waypoint :

Dans la page Waypoints, sélectionnez le waypoint à supprimer > **Supprimer...**.



REMARQUE : les waypoints sont supprimés de façon permanente, il n'est pas possible de les récupérer sur l'appareil.

Pour déplacer un waypoint sur la page Carte :

1. Appuyez sur la touche **RECHERCHER** > **Waypoints**.
2. Sélectionnez le waypoint à déplacer, puis appuyez sur le **pavé directionnel**.
3. Sélectionnez **Carte** pour afficher le waypoint sur la carte.

4. Appuyez sur le **pavé directionnel** pour placer un marqueur de déplacement à proximité du waypoint.
5. Utilisez le **pavé directionnel** pour déplacer le waypoint vers une nouvelle position, puis appuyez sur le **pavé directionnel**.

Pour calculer une position en fonction d'une moyenne :

1. Recherchez la position pour laquelle vous souhaitez calculer une moyenne. Maintenez le **pavé directionnel** enfoncé > **Approx.** pour lancer le calcul.
2. Appuyez sur **Svgder**.

Projection d'un waypoint

Vous pouvez créer un waypoint en projetant la distance et le relèvement d'une position vers une autre.

Pour projeter un waypoint :

1. Appuyez sur la touche **RECHERCHER** > **Waypoints**.
2. Sélectionnez le waypoint à projeter. La page Informations sur le waypoint s'ouvre.
3. Appuyez sur **MENU** > **Projection du waypoint** pour ouvrir la page Projection du waypoint.
4. Entrez la distance et le relèvement du waypoint projeté dans les champs correspondants, puis appuyez sur **QUITTER**.

Utilisation du menu Rechercher

Le menu Rechercher permet de rechercher des waypoints, des trésors, des villes et des sorties dans la carte intégrée de l'eTrex. Des icônes supplémentaires apparaissent, en fonction des données MapSource en option chargées dans l'appareil. Maintenez la touche **RECHERCHER**

enfoncée pour ouvrir le menu Rechercher.

Lorsque vous accédez à une liste de recherche de groupe, celle-ci ne contient que les éléments situés à proximité de votre position actuelle ou du pointeur de la carte.

Le menu d'options de chaque catégorie contient des options de recherche. Sélectionnez une catégorie.

Recherche par nom

Sélectionnez Recherche par nom lorsque vous connaissez le nom de la position à rechercher.

Pour rechercher une position par la fonction Recherche par nom :

1. Maintenez la touche **RECHERCHER** enfoncée pour ouvrir le menu Rechercher.
2. Sélectionnez l'icône correspondant au type d'élément à rechercher, ou lancez une recherche dans l'ensemble de la base de données en sélectionnant **Tous les points d'intérêt** (avec les cartes MapSource détaillées en option).
3. Appuyez sur **MENU** > **Recherche par nom**.
4. Utilisez le **pavé directionnel** pour saisir le nom de la position à rechercher à l'aide du clavier virtuel. Lorsque le système trouve une ou plusieurs entrées, sélectionnez **OK**.
5. Sélectionnez la position dans la liste et appuyez sur le **pavé directionnel**. La page d'information sur l'élément choisi s'ouvre et vous permet d'enregistrer l'élément comme waypoint, de le montrer sur la carte ou de créer de façon automatique un itinéraire vers lui (Rallier).

Destinations récentes

La page Dernier trouvé affiche les 50 derniers lieux auxquels vous vous êtes rendu récemment.

Pour se rendre à une destination récemment recherchée :

1. Maintenez la touche **RECHERCHER** enfoncée.
2. Sélectionnez **Résultats récents**.
3. Utilisez le **pavé directionnel** pour sélectionner l'élément que vous souhaitez rallier, puis appuyez sur le **pavé directionnel**.
4. Sélectionnez **Rallier**.

Utilisation de la page Recherche d'informations sur l'élément

Lorsque vous sélectionnez un élément de la liste de recherche et appuyez sur le **pavé directionnel**, des renseignements détaillés s'affichent. Chaque page d'information contient trois boutons à l'écran. Différents boutons apparaissent, selon que vous sélectionnez un article de la liste de résultats ou que vous ajoutez un élément recherché à un itinéraire en guise de waypoint.

Menu d'options de la page de recherche d'informations

Pour utiliser le menu d'options :

1. Lorsqu'une page d'informations relatives à un élément recherché s'ouvre, appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir le menu d'options.
2. Utilisez le **pavé directionnel** pour sélectionner une option :

- **Position approximative** : prend plusieurs relevés d'une même position et utilise la valeur moyenne pour que les données soient plus précises. Voir page 16.

- **Projection du waypoint** : crée un waypoint en saisissant le relèvement et la distance d'une position référencée. Voir page 16.
- **Trouver le plus proche** : rétablit le menu Rechercher pour rechercher les éléments les plus proches.
- **Changer point de référence** : permet d'indiquer une nouvelle position sur la page Carte avec le pointeur.
- **Ajouter à la route** : ajoute l'élément en question à un nouvel itinéraire ou l'insère dans un itinéraire existant. Voir page 27.
- **Voir soleil & lune** : affiche l'éphéméride correspondant à la position. Voir page 57.
- **Voir chasse et pêche** : affiche les calendriers de chasse et de pêche de la position. Voir page 57.
- **Repositionner ici** : repositionne la position du waypoint sur la position actuelle.

Pour rechercher des éléments situés à proximité d'un autre élément :

1. Maintenez la touche **RECHERCHER** enfoncée.
2. Sélectionnez une catégorie.
3. Sélectionnez un élément dans la liste.
4. Appuyez sur **MENU** > **Recherche par proximité**. Le menu Rechercher présente toutes les catégories contenant des éléments proches de l'élément sélectionné.
5. Sélectionnez une icône de catégorie et appuyez sur le **pavé directionnel** pour ouvrir la liste des éléments à proximité.

Pour rechercher un élément situé à une autre position sur la carte :

1. Maintenez la touche **RECHERCHER** enfoncée.
2. Sélectionnez une icône dans le menu Rechercher.
3. Appuyez sur **MENU** et sélectionnez **Changer point de référence**. La page Carte apparaît.
4. Utilisez le **pavé directionnel** pour déplacer la flèche (pointeur) vers la position désirée sur la carte. La liste de recherche montre une série d'éléments près de la nouvelle position.

Recherche d'un waypoint

La page Waypoints contient la liste de tous les waypoints sauvegardés. Les waypoints sont classés par ordre alphanumérique et identifiés par un symbole.

Pour rechercher un waypoint :

1. Maintenez la touche **RECHERCHER** enfoncée.
2. Sélectionnez **Waypoints** et choisissez un waypoint.

Recherche d'un Géocache

Sélectionnez un **Géocache** pour afficher la liste des positions géocache que vous avez créées ou téléchargées à partir de votre ordinateur. Une position géocache est un waypoint identifié par un symbole géocache. Pour plus d'informations sur les géocaches, visitez le site Web www.geocaching.com.

Pour trouver un géocache :

1. Maintenez la touche **RECHERCHER** enfoncée.
2. Sélectionnez **Géocache**. Vous pouvez afficher les géocaches qui ont été trouvés ou ceux qui ne l'ont pas encore été.

3. Utilisez le **pavé directionnel** pour sélectionner le géocache sur la liste.
4. Sélectionnez **Rallier** pour accéder à un géocache. Lorsque vous accédez à un géocache, la page Compas passe en mode navigation Géocache et tout autre renseignement sur la position du géocache téléchargé s'affiche dans le champ des commentaires.

Lorsqu'un géocache est détecté, l'appareil le marque comme trouvé, inscrit une entrée au calendrier et génère une option permettant d'afficher le géocache le plus proche.

Recherche d'une ville

Sélectionnez **Villes** dans le menu Rechercher pour rechercher une ville dans les données cartographiques.

Pour trouver une ville :

1. Maintenez la touche **RECHERCHER** enfoncée.
2. Sélectionnez **Villes**. La page Villes présente les villes situées à proximité de votre position.
3. Sélectionnez une ville dans la liste et appuyez sur le **pavé directionnel**
   OU
   si la ville ne figure pas dans la liste, appuyez sur **MENU** > sélectionnez une méthode de recherche.

Recherche d'une sortie d'autoroute

L'icône **Sorties** du menu Rechercher permet de trouver une sortie d'autoroute.

Pour trouver une sortie d'autoroute :

1. Maintenez la touche **RECHERCHER** enfoncée.
2. Sélectionnez **Sorties**. La liste des sorties d'autoroute les plus proches s'affiche.

3. Utilisez le **pavé directionnel** pour sélectionner une sortie, puis appuyez sur le **pavé directionnel**. Cette page contient la description de la sortie, une liste de services offerts à proximité de la sortie, ainsi que la distance et le relèvement à partir de la sortie jusqu'au service choisi.
4. Sélectionnez un service dans la liste et appuyez sur le **pavé directionnel**.

Recherche d'une adresse

Si vous avez téléchargé des données cartographiques détaillées, utilisez l'icône Adresses du menu Rechercher pour trouver une adresse. Lorsque vous entrez le numéro civique, le nom de la rue et la ville, la fonction de recherche consulte les adresses dans la base de données de la carte.

Pour trouver une adresse :

1. Maintenez la touche **RECHERCHER** enfoncée.
2. Sélectionnez **Adresses**.



REMARQUE : si votre appareil a acquis un signal GPS, le champ **<Entrez la Région>** contient déjà votre région actuelle. Vous n'avez pas à inscrire de ville dans le champ **<Entrez la Ville>**, car la base de données regroupe les informations de l'ensemble de la région.

3. Sélectionnez le champ **<Entrez le Numéro>** et tapez le numéro de la rue à l'aide du clavier virtuel. Sélectionnez **OK**.
4. Sélectionnez le champ **<Entrez le Nom de la rue>**. La liste des rues s'ouvre.
5. Utilisez le clavier virtuel pour entrer le nom de la rue. Sélectionnez **OK**. Une liste de résultats correspondants s'affiche à l'écran.
6. Sélectionnez l'adresse.

Recherche d'une intersection

Cette fonction nécessite des données cartographiques détaillées. Suivez les étapes de base de recherche d'une adresse lorsque vous recherchez une intersection.

Recherche d'un point d'intérêt

Si vous avez téléchargé des données cartographiques MapSource détaillées, utilisez l'icône Tous les points d'intérêt du menu Rechercher pour localiser un restaurant, un centre d'hébergement, un monument ou pour sélectionner une catégorie.

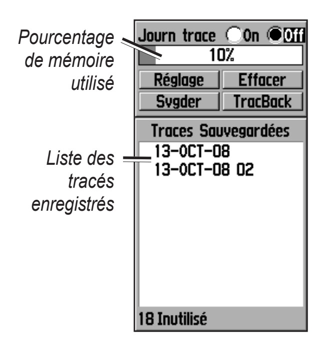
Pour rechercher un point d'intérêt :

1. Maintenez la touche **RECHERCHER** enfoncée.
2. Sélectionnez **Tous les points d'intérêt** pour afficher la liste de l'ensemble des points situés à proximité de votre position actuelle.
3. Appuyez sur **MENU**.
4. Sélectionnez un élément dans la liste et appuyez sur le **pavé directionnel**.

Utilisation des tracés

La fonction Tracés crée un fil d'Ariane sur la page Carte (journal de suivi) au fur et à mesure que vous vous déplacez. Le journal de suivi contient des informations sur différents points du trajet.

Le journal commence à enregistrer dès que l'appareil connaît son emplacement grâce aux signaux satellites. Le pourcentage de mémoire utilisé par le journal de suivi apparaît en haut de la page Tracés.



Pour effacer le journal de suivi :

1. Appuyez deux fois sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal.
2. Sélectionnez **Tracés**.
3. Sélectionnez **Effacer** > **Oui**.

Pour configurer un journal de suivi :

1. Appuyez deux fois sur **MENU** > **Tracés**.
2. Sélectionnez **Réglage**.

- **Effacer si plein** : le journal de suivi remplace les données les plus anciennes par les plus récentes.
- **Méthode d'enregistrement** : permet de sélectionner une méthode d'enregistrement de tracé. Touchez Distance, Heure ou Auto. Si votre méthode d'enregistrement s'attache au temps ou à la distance, spécifiez l'intervalle d'enregistrement des données temporaires ou spatiales. Touchez Auto pour enregistrer les tracés à une fréquence variable afin de créer une représentation optimale de vos tracés.
- **Intervalle** : sélectionnez une fréquence d'enregistrement du journal de suivi. L'enregistrement plus fréquent de points génère un tracé plus détaillé, mais remplit plus rapidement le journal de suivi.
- **Style** : permet de sélectionner le type de ligne qui représente le tracé en cours d'enregistrement.

Pour sauvegarder l'ensemble du journal de suivi :

1. Appuyez deux fois sur **MENU** > **Tracés**.
2. Sélectionnez **Svgder**. Un message de confirmation de l'enregistrement de tout le tracé s'affiche.
3. Sélectionnez **Oui** pour enregistrer le tracé.

Pour sauvegarder une partie du journal de suivi :

1. Appuyez deux fois sur **MENU** > **Tracés**.
2. Sélectionnez **Svgder**.
3. Sélectionnez **Non** pour n'enregistrer qu'une partie du journal de suivi.
4. Utilisez le **pavé directionnel** pour déplacer le pointeur jusqu'au point de la ligne de tracé à définir comme point de départ, puis appuyez sur le **pavé directionnel**.
5. Répétez cette opération pour ajouter un point de fin. Sélectionnez **OK**.

Pour afficher un tracé sur la carte :

Sur la page Tracé sauvegardé, sélectionnez **Carte**. Une carte affichant tout le tracé apparaît. Les marqueurs de départ et d'arrivée sont ajoutés au tracé.

Pour calculer la zone d'un tracé :

1. Ouvrez la page Journal tracé et activez l'option de tracé, appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **Calcul de zone** et appuyez sur le **pavé directionnel**.
3. Appuyez sur le **pavé directionnel** pour lancer le calcul de zone. Lorsque vous vous déplacez et définissez les frontières de la zone, le bouton **Arrêt** apparaît sur la page.
4. Une fois la zone définie, appuyez sur le **pavé directionnel** et sélectionnez **Svgder**.

Profils de tracés

Un Profil d'altitude du tracé est créé à partir des mesures d'altitude si vous utilisez l'eTrex Vista H. Les appareils Vista H et Legend H ont tous deux une fonction de profils si vous utilisez des cartes Digital Elevation Model (DEM). Rendez-vous sur le site Web de Garmin pour obtenir des informations sur ces cartes.

Pour afficher un profil de tracé :

1. Ouvrez la page Tracé sauvegardé et appuyez sur **MENU**.
2. Sélectionnez **Profil**. Le début du tracé est indiqué par un drapeau. Utilisez le **pavé directionnel** pour parcourir le profil du tracé. En tout point du profil, appuyez sur le **pavé directionnel** pour l'afficher sur la carte.
3. Appuyez sur **MENU** pour utiliser les options Echelles zoom et Masquer symboles.

Parcours d'un tracé sauvegardé

Pour utiliser la fonction TracBack® :

1. Dans la page Tracé svegardé correspondant au tracé ou dans le journal de suivi, sélectionnez **TracBack** pour afficher le tracé. Sélectionnez le point à associer à la fonction TracBack.
2. Utilisez le **pavé directionnel** pour déplacer le pointeur à l'endroit désiré sur la carte, puis commencer la navigation avec la fonction TracBack.
3. Dirigez-vous vers le premier virage. A chaque changement de direction, vous disposez de directions détaillées jusqu'au changement suivant.

4. Sélectionnez **MENU** > **Arrêt navigation** pour quitter.

Pour créer un waypoint sur un tracé sauvegardé :

1. Lorsqu'un tracé sauvegardé est illustré sur la carte, utilisez le **pavé directionnel** pour déplacer le pointeur vers le point que vous souhaitez marquer comme waypoint.
2. Maintenez le **pavé directionnel** enfoncé.

Création d'un itinéraire

La définition d'un itinéraire crée une séquence de waypoints qui mènent à votre destination. L'eTrex peut stocker 50 itinéraires pouvant compter chacun jusqu'à 250 points. La page Routes permet de créer ou de modifier un itinéraire et d'y ajouter des waypoints. Les cartes MapSource détaillées permettent de créer un itinéraire complexe.

Pour créer un itinéraire :

1. Appuyez deux fois sur **MENU** > **Routes**.
2. Sélectionnez **Nouv** > **<Choisir nouv. point>**.
3. Utilisez le menu Rechercher pour sélectionner un waypoint à partir de l'un des groupes de recherche.
4. Sélectionnez **Utiliser** pour l'ajouter à l'itinéraire.
5. Répétez les étapes 2 à 4 pour ajouter d'autres waypoints à l'itinéraire.
6. Sélectionnez **Naviguer**.

Méthodes de création d'itinéraires

- Sélectionnez **Rallier** sur la page Waypoint ou dans l'un des résultats de la recherche pour obtenir un itinéraire direct.
- Si vous sélectionnez **Naviguer** dans la page Route, l'eTrex crée un itinéraire sur la base de waypoints ou d'éléments de la liste de résultats. Il naviguera directement d'un point à un autre.

Parcours d'un itinéraire

Pour parcourir un itinéraire enregistré :

1. Appuyez deux fois sur **MENU** > **Routes**.
2. Sélectionnez un itinéraire enregistré > **Naviguer**.
3. Pour arrêter la navigation, appuyez sur **MENU** > **Arrêt navigation**.

Pour afficher un aperçu des virages d'un itinéraire actif :

1. Sélectionnez un itinéraire dans la page Routes.
2. Sélectionnez **Naviguer** pour commencer la navigation.
3. Appuyez sur **QUITTER** pour afficher la liste des changements de direction de l'itinéraire. Pour plus de détails sur l'un de ces changements, sélectionnez-le.
4. Utilisez le **pavé directionnel** pour parcourir l'ensemble des changements de direction.

Modification d'un itinéraire

La page Route permet de modifier ou renommer l'itinéraire ou d'en vérifier ses points.

Pour changer le nom de l'itinéraire :

1. Appuyez deux fois sur **MENU** > **Routes**.

2. Sélectionnez un itinéraire enregistré > sélectionnez le champ du nom de cet itinéraire dans la partie supérieure de la page Route.

Pour réviser des points individuels de l'itinéraire :

1. Appuyez deux fois sur **MENU** > **Routes**.
2. Sélectionnez un itinéraire enregistré > sélectionnez un point sur la page Route > appuyez sur le **pavé directionnel** > **Réviser**.
3. Sélectionnez **Svgder**, **Carte** ou **Rallier**.

Pour supprimer un itinéraire :

Dans la page correspondant à cet itinéraire, appuyez sur **MENU** > **Effacer route**.

Pour sélectionner la transition hors-route d'un itinéraire :

1. Appuyez deux fois sur **MENU** > **Routes** > **MENU**.
2. Sélectionnez **Mode Transition** > **Ralliement par étape de route**.
3. Sélectionnez **Manuel** (ou **Distance**) lorsque vous passez au point suivant.

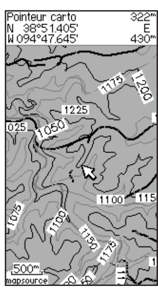
Sélectionnez **Distance** pour définir un rayon, de façon à pouvoir être dirigé vers le point suivant dès que vous pénétrez dans un certain périmètre.

Sélectionnez **Manuel** pour passer au point suivant lorsque vous le jugez nécessaire.

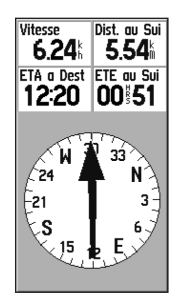
Pages principales

L'eTrex Vista H comporte quatre pages principales : Carte, Compas, Altimètre et le Menu principal. L'eTrex Legend H ne propose pas la page Altimètre. Vous pouvez parcourir ces pages en appuyant sur la touche **QUITTER**. Lorsque vous naviguez, la page Route Active apparaît dans la séquence. La page Satellite n'apparaît qu'à la mise en marche.

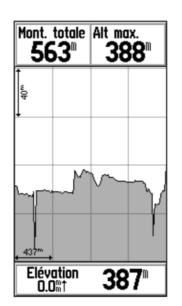
Toutes les pages disposent d'un menu d'options. Pour afficher le menu d'options d'une page, appuyez sur la touche **MENU**.



Page Carte



Page Compas



Page Altimètre



Menu principal

Page Satellite

Cette page apparaît lorsque vous mettez l'appareil sous tension. Vous pouvez ensuite y accéder à partir du menu principal.

Options de la page Satellite

- **Util. avec GPS Off/On** : permet de mettre le récepteur GPS sous/hors tension.
- **Tracé haut/Nord haut** : indique si les anneaux de satellites sont orientés vers le nord (haut de l'écran) ou si votre itinéraire est placé en haut de l'écran.
- **Nouvelle position** : utilisez cette option si vous avez déplacé l'appareil de plus de 1 000 km.
- **Elévation GPS** : calcule votre altitude.

Page Carte

Cette page inclut une carte intégrée qui comprend les villes, les autoroutes, les nationales et les routes secondaires, les sorties d'autoroute, ainsi que les contours des lacs et des rivières. Vous pouvez afficher une vue plus détaillée, notamment concernant les routes, les points d'intérêt et autres données cartographiques MapSource détaillées en option.

Deux modes d'utilisation de la carte, soit le mode position et le mode recadrage, déterminent ce qui est montré à l'écran.

Le mode position recadre la carte de façon à garder votre position actuelle dans la zone affichée. Le marqueur de

position indique votre déplacement sur la page Carte.

Lorsque vous appuyez sur le **pavé directionnel**, l'eTrex passe en mode panoramique, ce qui permet de déplacer la carte de façon à conserver la flèche blanche (pointeur de la carte) dans la zone d'affichage. Vous pouvez ajouter et configurer jusqu'à quatre champs de données optionnels en tête de page afin de vous donner une gamme de renseignements de voyage et de navigation.

Pour afficher des champs de données sur la page Carte :

1. Appuyez sur **MENU** > **Champs de données**. Le sous-menu Afficher apparaît.
2. Sélectionnez le nombre de champs de données à afficher sur la page Carte, puis appuyez sur le **pavé directionnel**.

Pour modifier l'affichage des champs de données :

1. Appuyez sur **MENU** > **Modifier les données**. Le premier champ de données est mis en surbrillance.
2. Appuyez sur le **pavé directionnel**.
3. Sélectionnez une option.
4. Passez au champ suivant et recommencez cette opération.

Utilisation de données de cartes supplémentaires

Vous pouvez consulter la liste des restaurants, hôtels, centres commerciaux, centres de loisirs et de divertissement les plus proches, voire extraire les adresses et les numéros de téléphone des positions citées lorsque vous avez recours à des disques MapSource en option.

Pour examiner les informations cartographiques :

1. Sur la page Carte, appuyez sur **MENU** > **Paramétrage carte**.
2. Sélectionnez la page **Réglage carte-informations**. La liste des cartes disponibles en mémoire s'affiche. Une marque indique que la carte est affichée sur la page Carte.

Modification du degré de zoom

Appuyez sur la touche **Avant** pour afficher la zone plus en détail ou sur **Arrière** pour obtenir une vue d'ensemble.

Le degré de zoom actuel est indiqué dans le coin inférieur gauche de la page Carte. Si aucune autre information n'est disponible, « zoom excessif » apparaît sous le degré de zoom. Lorsque vous utilisez des cartes MapSource, « mapsource » apparaît sous l'échelle de la carte.

Orientation de la carte

Vous disposez de deux possibilités d'orientation avec l'option Paramétrage carte. Nord haut permet de simuler une carte papier. Tracé haut oriente la carte dans la direction du déplacement.

Options de la page Carte

- **Arrêt (Reprendre) Navigation** : permet d'arrêter ou de reprendre la navigation.
- **Champs de données...** : ouvre le sous-menu Afficher de façon à pouvoir sélectionner le nombre de champs de données à afficher : **Carte seulement, 1 champ de données large**, **2 champs de données**, **2 champs de données larges**, **3 champs de données** ou **4 champs d'info**.

- **Modifier les données** : permet de changer le type de données à afficher dans les champs de données. Cette option est disponible lorsque les champs de données sont sélectionnés.
- **Texte guide** : affiche des messages à l'écran qui indiquent la direction à prendre.
- **Paramétrage carte** : permet d'accéder à six pages d'options d'affichage.
- **Mesurer distance (Arrêt Mesures)** : mesure la distance entre votre position actuelle et le pointeur sur la carte.
- **Mettre declutter on (Off)** : permet de n'afficher que le strict nécessaire, de façon à gagner de la visibilité.
- **Rétablir réglages par défaut** : rétablit les paramètres par défaut.

Texte guide

Durant la navigation, du texte guide apparaît au-dessus de la carte. Le texte guide donne les directions jusqu'à la destination.

Pour afficher le Texte guide :

1. Appuyez sur **MENU** > **Texte guide**.
2. Sélectionnez **Toujours visible**, **Ne pas afficher** ou **Affiche lorsque navigue**.

Si vous sélectionnez **Affiche lorsque navigue**, le message guide s'affiche jusqu'à ce que vous sélectionniez **Arrêt navigation**.

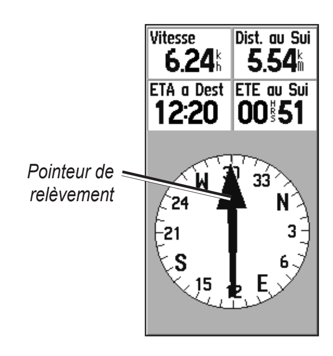
Mesure de la distance

Pour mesurer la distance entre deux points :

1. Appuyez sur **MENU** > **Mesurer distance**. Une flèche représente votre position avec la mention « REF » en dessous.
2. Déplacez la flèche jusqu'au point de référence (le point de départ de votre mesure) et appuyez sur le **pavé directionnel**. Une icône en forme d'épingle marque le point de départ sur la carte.
3. Déplacez la flèche à l'emplacement où vous souhaitez terminer la mesure. La distance entre les deux points est indiquée dans le coin supérieur droit de la page Carte.

Page Compas

La page Compas vous guide vers votre destination à l'aide d'un graphique et d'un pointeur de relèvement ou de cap.



Page Compas

Le compas rotatif indique votre cap actuel. Les pointeurs de relèvement et de cap indiquent la direction (relèvement ou cap de l'itinéraire) vers votre destination, par rapport

à votre cap actuel. Vous pouvez choisir un pointeur de relèvement ou un pointeur de cap pour faciliter la navigation.

Utilisation du compas électronique

Les appareils Legend H et Vista H ont tous recours à des compas exploitant des données GPS, mais seul le Vista H dispose d'un compas électronique supplémentaire.

Lorsque vous maintenez la touche **QUITTER** enfoncée sur le Vista H, le compas électronique est désactivé. Pour le réactiver, appuyez de nouveau sur **QUITTER**.

Le compas électronique fonctionne comme un compas magnétique lorsque vous êtes stationnaire. Lorsque vous êtes en mouvement et atteignez une vitesse prédéterminée, il utilise les données du récepteur GPS pour indiquer votre cap. Lorsque vous arrêtez (après une durée prédéterminée), il fonctionne de nouveau comme un compas magnétique.

Pour activer/désactiver le compas électronique :

1. Maintenez la touche **QUITTER** enfoncée pour activer ou désactiver le compas électronique. L'icône de compas apparaît dans la barre d'état lorsque le compas est activé. Lorsque vous n'utilisez pas le compas, désactivez-le pour conserver les piles. Une fois le compas désactivé, l'appareil utilise le récepteur GPS pour la navigation.

2. Tenez le Vista H à l'horizontale pour obtenir une lecture précise du compas électronique.

Pour régler la vitesse et la durée pour les fonctions Compas Auto On et Off :

1. Appuyez deux fois sur **MENU** > **Réglage**.
2. Sélectionnez **Cap**.
3. Sélectionnez **Utilisez cap compas si inférieur à...**.
4. Utilisez le pavé numérique pour saisir une vitesse.
5. Sélectionnez **pendant plus de...** pour définir le délai à compter de la liste d'options temporelles.

Etalonnage du compas électronique

Etalonnez le compas électronique à l'extérieur, lorsque vous utilisez l'appareil Vista H pour la première fois. Pour garantir une précision sans faille, procédez à un étalonnage après l'installation de nouvelles piles, si vous avez parcouru plus de 160 km ou si vous avez été confronté à un changement de température supérieur à 20 ºC depuis le dernier étalonnage. La précision du compas électronique est également réduite si l'appareil n'est pas tenu de niveau ou si vous êtes près d'objets générateurs d'interférences magnétiques, comme des automobiles ou des bâtiments.

Pour étalonner le compas électronique (Vista H uniquement) :

1. Une fois à l'extérieur, tenez le Vista H à l'horizontale et éloignez-vous de tout élément susceptible d'interférer avec le champ magnétique terrestre, comme des voitures, des bâtiments ou des lignes aériennes.
2. Appuyez sur **MENU** > **Etalonnage**.

3. Sélectionnez **Démar.** et suivez les instructions à l'écran concernant l'orientation de l'appareil.
    - Le message « OK », « Trop rapide » ou « Trop lent » s'affiche, ce qui permet de corriger votre vitesse de rotation. Gardez l'appareil de niveau pendant que vous pivotez.
    - Si le message « Echec de l'étalonnage » apparaît, répétez l'opération.
    - Le message « Etalonnage effectué avec succès » apparaît une fois l'opération terminée.
4. Appuyez sur le **pavé directionnel** pour revenir à la page Compas.

Options de la page Compas

- **Voir&Rallier** : permet d'atteindre un objet que vous voyez (Vista H uniquement).
- **Arrêt/Reprendre Navigation** : permet d'activer ou de désactiver la navigation selon un itinéraire ou le mode « Rallier ».
- **Pointeur relèvement ou cap** : alterne entre le pointeur de cap ou de relèvement.
- **Champs de données** : permet de choisir le nombre de champs de données apparaissant sur la page Compas.
- **Modifier les données** : permet de sélectionner le type de données à afficher dans les champs de données.
- **Compens. compas** : permet d'accéder à la page d'étalonnage du compas (Vista H uniquement).
- **Rétablir réglages par défaut** : rétablit les paramètres par défaut.

Navigation Voir&Rallier

La navigation Voir&Rallier est disponible uniquement avec le compas électronique du Vista H.

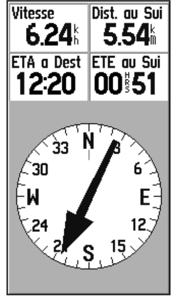
Pour utiliser la fonction de navigation Voir&rallier :

1. Appuyez sur **MENU** > **Voir&Rallier** pour activer cette fonction. Le compas avec pointeur est aligné avec deux repères de visée blancs, l'un se trouvant à la base de l'écran et l'autre dans la partie supérieure.
2. Gardez l'appareil au niveau des yeux et alignez les deux repères de visée avec l'objet distant. Appuyez sur le **pavé directionnel** pour verrouiller la direction.
3. Sélectionnez **Réglage route**.
4. Commencez à naviguer vers votre destination sur une ligne de parcours, en utilisant le pointeur de cap comme guide
   OU
   sélectionnez **Projeter Waypoint**.
5. Saisissez une estimation de la distance entre votre position actuelle et votre destination afin d'établir un waypoint projeté.
6. Sélectionnez **Rallier** pour ouvrir la page Carte et naviguer vers le waypoint ainsi projeté. La page Compas affiche un pointeur de relèvement pour vous aider.

Utilisation du pointeur de cap ou du pointeur de relèvement

Les pointeurs de cap et de relèvement fonctionnent indépendamment l'un de l'autre. Le pointeur de relèvement

indique la direction vers votre destination, et le pointeur de cap indique votre position en fonction du cap de votre destination.



Relèvement Pointeur



Route Pointeur

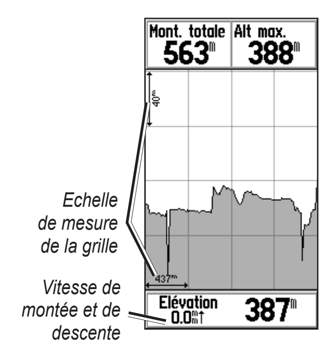
Par exemple, si la flèche du pointeur de relèvement pointe directement vers le haut, vous vous dirigez directement vers votre destination. Si elle pointe vers toute autre direction, tournez-vous dans cette direction jusqu'à ce que la flèche soit vers le haut, puis continuez dans cette direction. Le pointeur de relèvement pointe vers la destination.

Si vous utilisez le pointeur de cap et que vous déviez de l'itinéraire prévu, l'indicateur de déviation de cap (une flèche avec une ligne horizontale pointillée) indique la déviation (vers la droite ou la gauche) selon l'échelle indiquée sur l'anneau du compas. Déplacez-vous vers la droite ou la gauche pour revenir sur l'axe.

Page Altimètre

La page Altimètre est disponible avec l'appareil Vista H uniquement.

La page Altimètre indique l'élévation actuelle, la vitesse de montée et de descente, un profil de changement d'élévation sur une certaine distance ou dans le temps, ou bien un profil de changements de pression sur une certaine période.



Page Altimètre

Configurez le champ de profil au centre de la page pour afficher les graphiques d'élévation ou de pression ambiante.

Les champs de données situés en haut de la page peuvent être sélectionnés par l'utilisateur.

Options de la page Altimètre

- **Voir tracé altitude** : (sur une période ou une distance) représentation de l'altitude sur une période ou une distance donnée.
- **Voir traçage pression** : (baromètre ou pression atmosphérique) permet d'afficher un graphique des changements d'élévation qui se produisent sur une distance donnée ou un graphique des changements de pression barométrique sur une période de temps donnée.

- **Echelles zoom** : permet de définir les échelles de zoom pour l'élévation, la distance ou le temps lorsque vous affichez le tracé altitude. Vous pouvez personnaliser les options d'affichage avec l'option Echelles zoom.
- **Modifier les données** : permet de sélectionner le type de données à afficher dans les champs de données.
- **Réinitialiser les données** : réinitialise les données d'altitude et les données d'altitude maximale.
- **Etalonnage altimètre** : lorsque vous connaissez l'altitude exacte de votre position, vous pouvez augmenter la précision à l'aide de l'option Etalonnage altimètre.
- **Rétablir réglages par défaut** : supprime les données enregistrées de la page et commence l'enregistrement de nouvelles données.

Tracé sur une période ou sur une distance

Ces deux options de mesures (changements sur une période ou sur une distance donnée) ne s'appliquent qu'à l'option Voir tracé altitude. L'option Voir traçage pression est exprimée en unités de temps.

Affichage du tracé de pression ou d'altitude

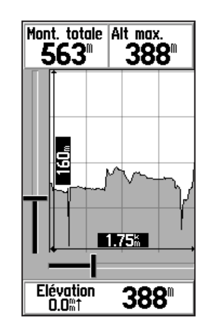
Sélectionnez l'option **Voir tracé altitude** pour afficher le graphique d'altitude. Sélectionnez **Voir traçage pression** pour la pression barométrique.

Pour afficher les tracés d'altitude ou de pression :

1. Sélectionnez l'option voulue dans le menu Altimètre pour afficher le graphique.
2. Réglez les mesures de temps et de distance à l'aide de l'option Echelles zoom du tracé altitude.
3. Pour effacer le graphique, désactivez Journal tracé.

Réglage des échelles de zoom

Vous pouvez définir les niveaux de zoom pour l'altitude, la distance ou la période lorsque vous activez l'option Voir tracé altitude.



Sélection des échelles de zoom

Pour ajuster les degrés de zoom :

1. Sélectionnez le type de graphique à afficher et utilisez le **pavé directionnel** pour sélectionner Echelles zoom.
2. Déplacez le **pavé directionnel** vers le haut ou le bas pour régler la distance verticale, et vers la gauche ou la droite pour régler la période ou la distance. Appuyez sur le **pavé directionnel** pour revenir.

Affichage de points

Parcourez un profil d'altitude ou de pression enregistré pour déterminer l'altitude ou la pression, l'heure et la date à laquelle le point a été créé.

Pour utiliser l'option Affichage des points :

1. Appuyez sur **MENU** > **Voir traçage pression** ou **Voir tracé altitude** pour ouvrir la page correspondante.
2. Utilisez le **pavé directionnel** pour placer les réticules sur le profil. A mesure que les réticules se déplacent, la fenêtre d'état au bas de la page se met à jour et indique la date, l'heure et l'altitude ou la pression correspondant au point.

Affichage de points sur la carte

Vous pouvez voir l'emplacement des points sur la page Carte.

Pour afficher les points d'altitude sur la page Carte :

1. Lorsque la page Altimètre est ouverte, utilisez le **pavé directionnel** pour placer les réticules sur le point.
2. Appuyez sur le **pavé directionnel** pour afficher le point sur la carte.

Réinitialisation des données

Pour réinitialiser les champs d'élévation et d'élévation maximale :

1. Appuyez sur **MENU** > **Réinitialiser les données**.
2. Sélectionnez les options de réinitialisation, puis appuyez sur **le pavé directionnel** pour activer une option.

3. Mettez **Appliquer** en surbrillance et appuyez sur le **pavé directionnel** pour réinitialiser les champs de données. Un message de confirmation apparaît.

Etalonnage de l'altimètre

Dans la mesure où l'altimètre s'appuie sur la pression barométrique pour déterminer l'altitude et la pression, et que l'altitude peut fluctuer, étalonnez l'altimètre pour plus de précision.

Pour étalonner manuellement l'altimètre :

1. Appuyez sur **MENU** > **Etalonnage altimètre**.
2. Lorsque le message « Connaissez-vous l'altitude correcte ? » apparaît, sélectionnez **Oui**. Si vous ne connaissez pas l'altitude, sélectionnez **Non** pour basculer vers l'option de pression. Si vous ne connaissez pas la pression, sélectionnez **Non** pour utiliser l'altitude GPS par défaut.
3. Utilisez le **pavé directionnel** pour entrer la nouvelle altitude ou pression et sélectionnez **OK**.

Page Ordinateur trajet

La page Ordinateur trajet affiche jusqu'à neuf types de données de navigation. Choisissez Grands chiffres pour diviser la page en quatre grands champs de données.

Page Ordinateur trajet

Les champs de données peuvent être sélectionnés et contenir une ou plusieurs options de données. Lorsque vous sélectionnez le titre du champ de données, appuyez sur le **pavé directionnel** pour effectuer un nouveau choix.

Options de la page Ordinateur trajet

Le menu d'options permet de réinitialiser les données de l'ordinateur de trajet. Lorsque vous êtes prêt à commencer un autre trajet, choisissez Grands ou Petits chiffres, ou Rétablir réglages par défaut.

Menu principal

Le menu principal contient des paramètres et des fonctions introuvables dans les pages principales et les sous-menus. L'heure et la date sont indiquées au bas de cette page. Le menu principal est accessible à partir de n'importe quelle page en appuyant deux fois sur **MENU**. Pour sélectionner un élément du menu principal, mettez en surbrillance l'élément voulu, puis appuyez sur le **pavé directionnel**.



Menu principal



REMARQUE : si une page est ajoutée à la séquence de la page principale, l'icône de cette page n'apparaît pas dans le menu principal.

Tracés

Pour plus d'informations, voir page 23.

Page Routes

Pour plus d'informations, voir page 27.

Menu paramétrage

Pour ouvrir le Menu paramétrage :

Dans le menu principal, sélectionnez **Réglage**.

Page de configuration du système

Pour accéder à la page de configuration du système :

Dans le Menu paramétrage, sélectionnez **Système**.

- **GPS** : choisissez l'une des options GPS, à l'exception de Normal, pour économiser les piles.
- **WAAS/EGNOS** : activez ou désactivez la fonction WAAS/EGNOS.

- **Type de piles** : définissez le type de piles afin d'obtenir une mesure plus précise de leur niveau.
- **Langue du texte** : sélectionnez la langue d'interface de l'eTrex. Les changements de langue n'ont aucun impact sur les données saisies par l'utilisateur ou les données de carte, telles que les noms de rues.
- **Perte d'alimentation externe** : permet de désactiver l'appareil en cas de perte de la source d'alimentation externe.

Le menu d'options permet de restaurer les valeurs par défaut ou d'afficher la version du logiciel de l'appareil et l'identifiant de ce dernier.

Page de configuration de l'affichage

Vous pouvez régler la durée du rétroéclairage et la luminosité.

Pour accéder à la page de configuration de l'affichage :

Dans le Menu paramétrage, sélectionnez **Affichage**.

- **Temporisation rétroéclairage** : vous pouvez sélectionner Permanent ou des périodes de 15 secondes, 30 secondes, une ou deux minutes.
- **Niveau d'éclairage** : déplacez le curseur pour régler la luminosité.
- **Contraste** : vous pouvez régler la différence entre les parties les plus claires et les plus sombres de l'écran.

Réglage séquence page

Utilisez cette option pour ajouter, supprimer ou modifier l'ordre de l'une des pages principales.

Pour déplacer, insérer ou supprimer une page principale :

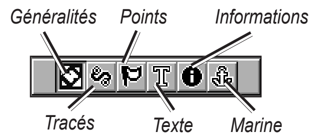
1. Dans la page Menu paramétrage, sélectionnez **Séquence page**.
2. Pour réorganiser une page de la séquence de pages, sélectionnez cette page. Sélectionnez **Déplacer**.
3. Pour insérer une nouvelle page, sélectionnez la page avant laquelle vous souhaitez insérer la nouvelle page et appuyez sur le **pavé directionnel** > **Insérer**.

Page Paramétrage carte

Utilisez la page Paramétrage carte pour régler l'affichage des éléments sur la page Carte.

Pour personnaliser l'affichage de la page Carte :

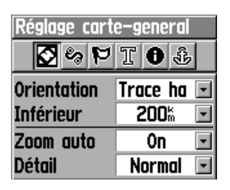
1. Appuyez sur **MENU** > **Paramétrage carte**. Le haut de la page affiche des icônes pour chaque page de configuration.
2. Utilisez le **pavé directionnel** pour sélectionner une page et vous déplacer vers le haut et le base des différentes pages afin de sélectionner les champs voulus.



3. Lorsqu'une fonction de Paramétrage carte est en surbrillance, appuyez sur le **pavé directionnel** pour afficher la liste d'options pour cette fonction. Chaque page comporte un sous-menu d'options générales. Pour accéder à ce menu, appuyez sur la touche **MENU** lorsque la page de configuration de votre choix est affichée.

Page Réglage carte - général

La page Réglage carte - général contient les options suivantes : Orientation, Inférieur, Zoom auto et Détail.

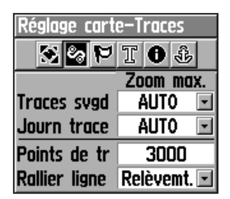


Page Réglage carte - général

- **Orientation** : sélectionnez le mode d'affichage de la carte. Nord en haut affiche toujours le nord en haut de la page. L'option Tracé haut montre le trajet actuel orienté vers le haut de la page.
- **Inférieur** : détermine l'échelle à laquelle la fonction Tracé haut affiche la carte. Toutes les échelles supérieures passeront à l'orientation Nord haut.
- **Zoom auto** : ajuste l'échelle de la carte de façon à afficher les points de départ et d'arrivée d'un itinéraire.
- **Détail** : sélectionne le degré de détail de la carte.

Page Réglage carte - Tracés

La page Réglage carte - tracés contient les réglages suivants : Tracés sauvegardés, Journal tracé, Points de tracé et Rallier.

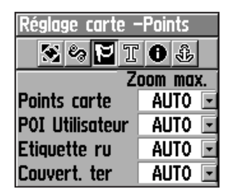


Page Réglage carte - Tracés

- **Tracés sauvegardés** : définit le zoom maximum auquel les tracés enregistrés sont affichés sur la carte.
- **Journal tracé** : définit le zoom maximum auquel les journaux de suivi actifs sont affichés.
- **Points de tracé** : définit le nombre maximum de points de trajet utilisés pour enregistrer un tracé.
- **Rallier ligne** : sélectionne soit une orientation, soit un cap pour la navigation d'un tracé.

Page Réglage carte - Points

Utilisez la page Réglage carte - Points pour établir l'échelle à laquelle les options Points carte, POI Utilisateur, Etiquette rue et Couverture terre apparaissent sur la page Carte. Sélectionnez Auto, Off ou de 5 m à 800 km (de 20 pieds à 500 miles).



Page Réglage carte - Points

Page Réglage carte - Texte

Utilisez la page Réglage carte - Texte pour choisir la taille du texte pour les descriptions d'éléments de carte sur la page Carte. Vous pouvez choisir entre Petit, Moyen et Grand.



Page Réglage carte - Texte

Page Réglage carte - Informations

La page Réglage carte - Informations affiche une liste de cartes détaillées et téléchargées, telles que des cartes topographiques et des cartes maritimes. Sélectionnez une carte pour l'afficher ou la désactiver.



Page Réglage carte - Informations

Appuyez sur **MENU** pour afficher les options d'affichage des cartes.

Page Réglage carte - Marine

La page Réglage carte - Marine permet de personnaliser les couleurs marines, les sondages sur place, les secteurs de feux et les jeux de symboles.



Page Réglage carte - Marine

- **Couleurs Marines** : permet d'activer ou désactiver les couleurs.
- **Lieux intérêts** : permet d'activer ou de désactiver les sondages sur place.
- **Secteurs de feux** : sélectionnez On, Off ou Auto.
- **Déf. symboles** : sélectionnez la série de symboles à utiliser (Auto, GARMIN, NOAA, International).

Configuration pour le géocache

Pour plus d'informations sur les géocaches, visitez le site Web www.geocaching.com.

Pour paramétrer la fonction Géocache :

1. Ouvrez la page Menu paramétrage et sélectionnez **Géocache**.
2. Sélectionnez les jeux de symbole si vous souhaitez affecter d'autres symboles.
3. Sélectionnez **Oui** ou **Non** pour ajouter une entrée dans le calendrier lorsqu'une entrée géocache est trouvée.

Réglage heure

Pour accéder à la page Réglage heure :

Dans la page Menu paramétrage, sélectionnez **Heure**.

- **Format d'heure** : sélectionnez le format à 12 ou 24 heures.
- **Fuseau horaire** : sélectionnez l'un des huit fuseaux horaires américains ou l'un des 24 fuseaux internationaux.
- **Décalage horaire TU** : lorsque l'option Fuseau horaire est définie sur Autre, vous devez définir un décalage horaire par rapport à l'heure UTC (Temps universel coordonné).
- **Heure d'été** : On, Off ou Auto.

Configuration des unités

Pour accéder à la page Réglage unités :

Dans la page Menu paramétrage, sélectionnez **Unités**.

- **Format de position** : définit le système de coordonnées de la position.
- **Système géodésique** : décrit la position géographique pour les fonctions de cartographie et de navigation. Il ne s'agit pas d'une carte dans l'appareil.
- **Distance/Vitesse** : définit l'unité de mesure pour la vitesse et la distance parcourue.
- **Altitude (Vitesse verticale)** : définit l'unité de mesure (pieds (pi/min), mètres (m/min) ou mètres (m/sec)).

- **Profondeur** : sélectionnez l'unité de mesure (pieds, brasses ou mètres).
- **Pression** : définit l'unité de mesure de la pression (pouces, millibars ou hectopascals).

Page Réglage cap

Vous pouvez sélectionner le type de mode cap.

Pour accéder à la page Réglage cap :

Dans la page Menu paramétrage, sélectionnez **Cap**.

- **Affichage** : sélectionnez Lettres cardinales, Degrés ou Miles.
- **Référence Nord** : choisissez l'option Vrai, Magnétique, Grille ou Utilisateur.

Les deux fonctions suivantes sont disponibles sur le Vista H uniquement :

- **Utilisez cap compas si inférieur à** : entrez la vitesse devant faire basculer l'appareil du mode GPS vers le mode boussole électronique pour obtenir des directions.
- **pendant plus de…** : saisissez une limite de temps pour basculer vers la boussole.

Page Réglage étalonnage

Vista H uniquement. Voir page 37.

Réglage de l’altimètre

Pour régler l’altimètre :

1. Dans la page Menu paramétrage, sélectionnez **Altimètre**.
2. Sélectionnez le champ **Etalonnage automatique** pour sélectionner la position activée ou désactivée. Lorsque cette fonction est activée, l’altitude est corrigée par le GPS.
3. Sélectionnez le champ **Mode baromètre** pour spécifier « Altitude variable » (en cours de déplacement) ou « Altitude fixe » (stationnaire).

Configuration de la page d’accueil

Vous pouvez personnaliser le message qui s’affiche lors de la mise en marche de l’appareil.

Pour configurer la page d’accueil :

1. Dans la page Menu paramétrage, sélectionnez **Message bienvenue**.
2. Utilisez le clavier virtuel pour entrer votre message dans le champ **Message bienvenue**.

Configuration de l’instructeur

Le mode Instructeur est conçu pour les parachutistes confirmés et n’est disponible que sur les modèles Vista H. Rendez-vous sur le site Web de Garmin à l’adresse www.garmin.com/products/etrexVistaH. Cliquez sur **Manuals** (Manuels) et sélectionnez le document *Using Jumpmaster* (Utilisation du mode Instructeur).

Calendrier

Pour accéder au calendrier :

Dans la page Menu principal, sélectionnez **Calendrier**.

Calculatrice

Pour accéder à la calculatrice :

Dans la page Menu principal, sélectionnez **Calculatrice**.

Chronomètre

Pour accéder au chronomètre :

Dans la page Menu principal, sélectionnez **Chronomètre**.

Soleil et lune

Pour accéder à la page Soleil et lune :

Dans le menu principal, sélectionnez **Soleil et Lune** pour afficher une éphéméride.

Chasse & pêche

Pour afficher les prévisions de chasse et de pêche pour une date et une position données :

1. Dans la page Menu principal, sélectionnez **Chasse & pêche** pour afficher les prévisions correspondant à une autre date. Sélectionnez **Date** pour afficher le clavier virtuel.
2. Pour consulter les prévisions correspondant à une position, sélectionnez le champ **Position**.

Menu Jeux

Pour ouvrir la page Menu Jeux :

Dans la page Menu principal, sélectionnez **Jeux**.

Annexes

Caractéristiques techniques

Caractéristiques physiques

Dimensions : (L × H × P)
5,1 × 11,2 × 3,0 cm (2,0 × 4,4 × 1,2 po)

Poids : 150 g (5,3 onces) avec les piles en place.

Ecran : 2,8 × 5,4 cm (1,1 × 2,1 po), 4 niveaux de gris (160 × 288 pixels), LCD rétroéclairé.

Boîtier : robuste, avec joint d'étanchéité, résistant à l'eau, IEC-529, IPX7

Plage de températures : -15 °C à 70 °C (5 °F à 158 °F)*

*La température de fonctionnement de l'eTrex peut être supérieure au seuil de température de certaines piles. Certaines piles peuvent éclater sous haute température.

Performances

Récepteur : compatible WAAS/EGNOS, haute sensibilité

Durées d'acquisition : (approximatives)
Démarrage à chaud : 3 secondes
Démarrage à température moyenne : 33 secondes
Démarrage à froid : 39 secondes

Taux de mise à jour : 1/seconde, continu
Antenne : plaque intégrée

Compas : (Vista H uniquement)
Précision : ± 5 degrés
Résolution : ± 1 degré, étalonné par l'utilisateur

Altimètre : (Vista H uniquement)
Précision : ± 3,3 m (10 pi)
Résolution : 0,3 m (1 pi), étalonné par l'utilisateur

Alimentation

Source : deux piles AA 1,5 V, adaptateur 12 V c.c. ou câble USB

Autonomie : jusqu'à 18 heures

Précision

GPS : < 10 m (33 pi), 95 % standard*

*Soumis à une dégradation de la précision de 100 m 2DRMS en vertu du programme américain de disponibilité sélective imposé par le Département de la Défense (E.-U.) une fois activé.

DGPS : 3,3 m (10 pi), 95 % standard*

*Précision WAAS (Wide Area Augmentation System) en Amérique du Nord.

Vélocité : 0,1 m/s à l'état stable

Interfaces : exclusifs Garmin (USB)

Durée de vie des données stockées : indéfinie; aucune pile de mémoire requise

Stockage de cartes : 24 Mo

Connexion de votre eTrex à un ordinateur

Vous pouvez connecter l'eTrex à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

Avant de transférer des données vers l'eTrex, vous devez installer les pilotes USB disponibles à l'adresse www.garmin.com. Cliquez sur **Support** > **Updates and Downloads (Mises à jour et téléchargements)** > **Additional Software (Autres téléchargements)** > **USB Drivers (Pilotes USB)**.

Pour connecter votre eTrex à votre ordinateur :

1. Soulevez le cache de protection sur le dessus de l'eTrex.
2. Insérez le petit connecteur du câble USB dans le port USB.
3. Connectez l'autre extrémité du câble dans un port USB de votre ordinateur.

Transfert de tracés, d'itinéraires ou de waypoints

Les tracés, itinéraires et waypoints (y compris les géocaches) peuvent être transférés entre l'eTrex et les cartes MapSource en option.

Pour transférer des tracés, des itinéraires ou des waypoints vers et à partir de MapSource :

1. Connectez l'eTrex à l'ordinateur à l'aide du câble USB.
2. Mettez l'eTrex en marche.
3. Ouvrez MapSource sur votre ordinateur.
4. Cliquez sur **Depuis le périphérique...** ou **Envoyer au périphérique...** dans le menu de transfert de MapSource.

Entretien de l’eTrex

Nettoyage du boîtier

Nettoyez le boîtier externe (excepté l’écran) avec un chiffon humidifié à l’aide d’une solution détergente non abrasive, puis essuyez. Evitez d’utiliser des nettoyants susceptibles d’endommager les composants en plastique.

Nettoyage de l’écran

Nettoyez l’écran de l’eTrex à l’aide d’un chiffon doux, propre et non pelucheux. Utilisez de l’eau, de l’alcool isopropylique ou un nettoyant de verre de lunettes. Appliquez le liquide sur un chiffon puis essuyez délicatement l’écran.

Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT L'eTrex Vista H ou l'eTrex Legend H, VOUS ACCEPTEZ D'ETRE LIE PAR LES TERMES ET LES CONDITIONS DU CONTRAT DE LICENCE SUIVANT. LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRESENT CONTRAT DE LICENCE.

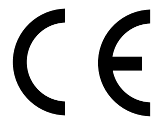
Garmin concède une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans et concernant le Logiciel est la propriété de Garmin.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et qu'il protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et les traités internationaux relatifs au copyright. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique.

Déclaration de conformité

Par la présente, Garmin déclare que ces produits, eTrex Vista H ou eTrex Legend H, sont conformes aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 1999/5/EC.

Pour prendre connaissance de l'intégralité de la déclaration de conformité relative à votre produit Garmin, visitez le site Web de Garmin aux adresses suivantes : www.garmin.com/products /etrexVistaH, www.garmin.com/products /etrexLegendH. Cliquez sur **Manuals** (Manuels), puis sélectionnez **Declaration of Conformity** (Déclaration de conformité).



Index

Pour obtenir gratuitement les dernières mises à jour logicielles (à l'exclusion des données cartographiques) tout au long de la vie de vos produits Garmin, visitez le site Web de Garmin à l'adresse suivante : www.garmin.com.



Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9RB, Royaume-Uni

Garmin Corporation
Non. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taïwan

www.garmin.com

Numéro de référence 190-00780-30 Rév. B